

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

**COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr.

349**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA
GIUNTA COMUNALE**Sitzung vom **14.07.2026**

Seduta del

Uhr **13:30**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG		UA/AI	
Referent		Kurt Agethle		Assessore
Bürgermeister		Geom. Rafael Alber		Sindaco
Referent	X	Matthias Hofer		Assessore
Referent		Alois Lechner		Assessore
Referent		Peter Pfeifer		Assessore
Vize-Bürgermeisterin		Michaela Platzer		Vice-Sindaca

Seinen Beistand leistet der Vize-Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Vice-Segretario Comunale, signor

Dr. Patrick Terranova

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Geom. Rafael Alber

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

**CUP: E16G26000070004 / CIG: BC62190392 -
Öffentliche Sicherheit auf dem Gemeindegebiet
- Ankauf von neuen Überwachungskameras:
Auftragserteilung mittels Direktauftrag.**

**CUP: E16G26000070004 / CIG: BC62190392 -
Sicurezza pubblica sul territorio comunale -
acquisto di nuove telecamere: conferimento
d'incarico mediante affidamento diretto.**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass der Gemeinderat im einheitlichen Strategiedokument 2026 – 2028 Maßnahmen für die öffentlichen Sicherheit programmiert und vorgesehen hat;

angeführt, dass für Gewährung der öffentlichen Sicherheit auf dem Gemeindegebiet Überwachungskameras angekauft werden sollen;

nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD. Nr. 36/2023, gemäß welchem Bauleistungen mit einem Betrag unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen oder Lieferungen sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000,00 Euro mittels Direktauftrag auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vergeben werden können, die Grundsätze der Rationalisierung der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen der öffentlichen Verwaltung sind jedoch zu berücksichtigen;

nach Einsichtnahme in das vorgelegte Angebot vom 26.06.2026 der Fa. Obrist G.m.b.H. aus 39040 Feldthurns, Handwerkerstraße 11-12;

mit dem Hinweis, dass der angebotene Preis von 5.902,91 Euro plus 22 % MwSt. für gerechtfertigt erscheint, und daher angenommen werden soll;

festgestellt, dass gegenüber dem einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, Abs. 1, GvD Nr. 36/2023 bestehen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 und in folgende Rechtsquellen:

- Landesgesetz 16/2015
- Gesetzesvertretendes Dekret 36/2023
- Dekret des Präsidenten der Republik 207/2010
- Gesetzesvertretendes Dekret 81/2008 insbesondere Artikel 26, Absatz 6
- Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge

nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
oOPofcnmTX7DntpayVsXREI3h07iYXLGLCP77hTBx
Mo=
und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
rEUv1ISeqKkRvGTjLfcz0v0RIS7FwPMOOG0TPg4nh8
8=

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

in Kenntnis der Gemeindesatzung;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il consiglio comunale ha previsto nel documento unico di programmazione 2026 – 2028 misure per la sicurezza pubblica;

accennato che è necessario acquistare delle camere da videosorveglianza per garantire la sicurezza pubblica sul territorio comunale;

visto l'art. 50, comma 1, del D.lgs. n. 36/2023, secondo il quale i lavori di importo inferiore a 150.000,00 euro e i servizi o le forniture nonché i servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro possono essere affidati mediante affidamento diretto senza previa consultazione di più operatori economici, tenendo conto dei principi della razionalizzazione degli acquisti di beni e servizi della pubblica amministrazione;

esaminata l'offerta dd. 26.06.2026 della ditta Obrist s.r.l. con sede a 39040 Velturmo, Via degli artigiani 11-12;

constatato che il prezzo di 5.902,91 Euro più il 22 % per l'I.V.A. appare giustificato e che perciò la presentata offerta può essere accettata;

constatato che il Responsabile unico del procedimento (RUP) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16 c. 1, D.Lgs. n. 36/2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026 e le seguenti fonti normative:

- Legge provinciale 16/2015
- Decreto legislativo 36/2023
- Decreto del Presidente della Repubblica 207/2010
- Decreto legislativo 81/2008, in particolare l'art. 26, comma 6
- Regolamento per la disciplina dei contratti

visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
oOPofcnmTX7DntpayVsXREI3h07iYXLGLCP77hTBx
Mo=
e

b) alla regolarità contabile
rEUv1ISeqKkRvGTjLfcz0v0RIS7FwPMOOG0TPg4nh
88=

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

in cognizione dello statuto comunale;

beschließt

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Die Fa. Obrist G.m.b.H. mit Sitz in 39040 Feldthurns, Handwerkerstraße 11-12 wird mittels Direktauftrag mit der Lieferung von Nr. 2 mobilen Überwachungskameras (Mod. H6SL 5MP) für die Gewährung der öffentlichen Sicherheit im Gemeindegebiet (CUP: E16G26000070004 / CIG: BC62190392) laut Angebot Nr. A1135935 vom 26.06.2026 zum Preis von 5.902,91 Euro plus 22 % MwSt. beauftragt.
2. Der gegenständliche Vertrag wird im Sinne von Art. 18, Abs. 1 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Auftragschreiben verfasst.
3. Herr Dr. Ludwig Thoma wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) für vorliegende Vergabe im Sinne des Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 ernannt.
4. Die Fa. Obrist G.m.b.H. verpflichtet sich, die angeführten Artikel sobald als möglich zu liefern. Der geschuldete Betrag wird nach ordnungsgemäßer Lieferung und gegen Vorlage der entsprechenden MwSt.-Rechnung mittels separater Maßnahme liquidiert.
5. Die Ausgabe von 7.201,55 Euro (MwSt. inbegriffen) wird wie folgt angelastet:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	7.201,55 €	10052.02.19900 - 100502	Sonstige Sachvermögen - STRASSENWESEN Altri beni materiali - VIABILITÀ	2026

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4) des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt um die Verwaltungsabläufe zu beschleunigen.

delibera

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. La ditta Obrist s.r.l. con sede a 39040 Velturmo, Via degli artigiani 11-12 viene incaricata mediante affidamento diretto al prezzo di 5.902,91 Euro più il 22 % per l'I.V.A. della fornitura di n° 2 telecamere di videosorveglianza (modello H6SL 5MP) per poter garantire la sicurezza pubblica sul territorio comunale (CUP: E16G26000070004 / CIG: BC62190392), giusto offerta n° A1135935 dd. 26.06.2026.
2. Il presente contratto sarà concluso ai sensi dell'art. 18, comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 tramite lettera d'incarico.
3. Il Sig. dott. Ludwig Thoma è nominato responsabile unico del progetto (RUP) per il presente appalto ai sensi dell'art. 6 della L.P. n. 16/2015.
4. La ditta Obrist s.r.l. s'impegna di fornire gli articoli al più presto possibile. L'importo dovuto sarà liquidato dopo regolare fornitura ed in seguito alla presentazione della relativa fattura mediante provvedimento separato.
5. La spesa di 7.201,55 Euro (I.V.A. inclusa) viene imputata come segue:

6. Questa delibera, ai sensi dell'art. 183, comma 4), della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 viene dichiarata immediatamente esecutiva, al fine di accelerare le procedure amministrative.

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltunggerichtshofes Rekurs eingereicht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Vorsitzende – Il/La Presidente

Der/Die Sekretär/in – Il/La Segretario/a

Geom. Rafael Alber

Dr. Patrick Terranova

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

17.07.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Patrick Terranova

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente